

# Борщ

Гра для 2 – 4 гравців віком від 8 років

*Зима вже на носі, тож час вам приготувати зі свого врожаю традиційний борщ.*

*Але пильуйте, голодні шкідники хочуть понаїдатися з ваших припасів від пуза, поки ще й сніг не випав. Кидайте продукти в казан, відганяйте тварин і готуйтеся до миски гарячого БОРЩУ!*

## КОМПОНЕНТИ ГРИ

12 карт інгредієнтів  
6 карт шкідників



## ПІДГОТОВКА ДО ГРИ

Відділіть інгредієнти від шкідників. Викладіть усі 6 карт шкідників у ряд, малюнком угору, щоб усі гравці їх бачили. Перемішайте карти інгредієнтів і покладіть колоду сорочкою догори біля карт шкідників. Першим ходить той, хто останнім їв борщ. Після першого раунду першим ходить той гравець, який вигукнув «Борщ!» у попередньому.

## ПЕРЕБІГ ГРИ

Ви – фермери, котрі збирають інгредієнти на борщ. Коли гравець отримує якийсь інгредієнт, він мусить або кинути його в загальний казанок, або згодувати котромусь зі шкідників. Коли фермер думає, що в казанку вже більше 12 балів, він може вигукнути «Борщ!»

## МЕТА ГРИ

Бути першим, хто набере 5 **ПБ** (Переможних Балів)

## ІГРОЛАД

Гравці по черзі тягнуть карти з колоди інгредієнтів, дивляться на неї та виконують **одну** з трьох дій:



### Покласти в казанок

Казанок – це колода повернутих сорочкою вгору карт, яка виникає, коли хтось кладе першу карту в казанок.

### Погодувати голодного шкідника

Покладіть карту будь-якого інгредієнта на шкідника сорочкою вгору. Тепер шкідник ситий. Якщо шкідники будуть голодні, вони поз'їдають інгредієнти з казанка, коли хтось крикне «Борщ!»

## Гукнути «Борщ!»

Коли хтось гукає «Борщ», гра негайно закінчується.



## БОРЩ НЕ В СВІЙ ХІД

Коли інший гравець зіграв свою карту інгредієнта, але перш ніж наступний гравець потягнув свою карту, будь-хто може гукнути «Борщ!». Це також закінчить гру.

## ВАМ ЯКИЙ БОРЩ?

### ПІСНА ВЕРСІЯ:

Якщо ви гукнете «Борщ» під час свого ходу, ви ще можете зіграти карту інгредієнта до завершення гри (У вас є додаткова інформація, яку можна використати на свою користь)

### ЖИРНА ВЕРСІЯ:

Якщо ви гукаєте «Борщ!» під час свого ходу, ваша карта виходить з гри, гра закінчується негайно. У цій версії ви не можете зіграти останню карту для власної вигоди. Гравці більше схильні кричати «Борщ!» не в свій хід.

## КІНЕЦЬ РАУНДУ

Гравець, що гукнув «Борщ», має забрати всі карти з казанка і відкрити їх.

**1.** Тварини їдять: всі голодні шкідники-тварини з'їдають свій улюблений інгредієнт.

**2.** Бурлака пригощається: якщо Бурлака досі голодний, він пригощається перший.

**А)** Казанок із м'ясом втрачає три бали, оскільки ви ділитеся з Бурлакою;

**Б)** Казанок без м'яса отримує три бали, бо Бурлака від їжі відмовився.

## РАХУНОК БАЛІВ

Додайте вартість решти інгредієнтів у казанку і подивіться, який гравець чи гравці отримують **ПБ**.

### Якщо всього 12 чи більше балів:

Гравець, котрий гукнув «Борщ!», перемагає і отримує **2 ПБ**.

### Якщо всього 11 чи менше балів:

Гравець, котрий гукнув «Борщ!», програє; решта отримує по **1 ПБ**.

## КІНЕЦЬ ГРИ

Перший гравець, котрий набирає **5 ПБ**, перемагає!

Якщо ні в кого немає **5 ПБ**, зіграйте ще один раунд.

## ЗАУВАГИ

Якщо ніхто не крикне «Борщ!», перш ніж колода закінчиться, раунд закінчується і гравець із найбільшою кількістю балів втрачає **1 ПБ**. Якщо балів порівну, ніхто нічого не втрачає.



**КАРТОПЛЯ** – 1 картоплина коштує 1 бал. Дві картоплини коштують по 2 бали, всього 4. Три картоплини коштують по 3 бали, всього 9.



**ЦИБУЛЯ** – одна цибулина коштує 6 балів, але якщо в казанку будуть обидві – вони разом коштують лише 1 бал.



**РИБА** – рибу можна додати в казанок, щоб знизити його вартість. Можна також покласти рибу на шкідника, щоб його вдовільнити.

## БУРЛАКА

Бурлака – це особливий шкідник. Якщо він буде голодний, коли хтось крикне «БОРЩ!», він може відняти бали, як і решта, АБО додати бонусні.



## ШВИДКИЙ ПЕРЕКАЗ

У свій хід ви маєте взяти карту і зробити одне з трьох:

### ПОКЛАСТИ В КАЗАНОК

### ПОГОДУВАТИ ГОЛОДНОГО ШКІДНИКА

### ГУКНУТИ «БОРЩ!»

Коли хтось гукає «Борщ!», погодуйте тварин і перевірте Бурлаку. Тоді порахуйте бали в казанку. Їх має бути 12 або більше.

Якщо це так, гравець отримує **2 ПБ**. Інакше всі отримують по **1 ПБ**. Гра йде до **5 ПБ**.

## ДОПОВНЕННЯ

Кози залізли на ваші угіддя і жеруть все що бачать! Відволічі їх, або прощайся з борцем. Залишиш зверху капусту – вони і її поцуплять.



### Компоненти:

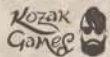
1 карта капусти; 1 карта кози.

### Ігролад:

Додай нові карти до Борщу, аби ще більше ускладнити гру.



Автор гри:  
Джейсон Гловер  
Художниця:  
Софія Музичка  
Переклад:  
Остап Українець



Є запитання? Відповіді завжди знайдеш на [kozakgames.com](http://kozakgames.com)

# Борщ



гравці:  
2 - 4



вік:  
8+



час:  
≈16хв